

OFFENE EINLADUNG

Zur Bewerbung als interessierter Anbieter für den Betrieb im ausgewiesenen Projektgebiet entlang der 12-Thermentour.

„Offizielles Buchungscenter“

12 **Thermen**
 **Tour**

OFFENE EINLADUNG

Das Projekt „Bike & Spa“ kombiniert die herausragenden Stärken und Potentiale der Grenzgebiete zwischen Steiermark und Slowenien im Thermen- und Wellnesstourismus und im genussorientierten Radfahren miteinander und führt diese zu einem einzigartigen grenzüberschreitenden Angebot zusammen.

Ziel des Projektes ist die Etablierung einer **gemeinsamen bilateralen Rad-Leitrouten („Die 12-Thermentour“)** entlang der 12 Thermen der Regionen sowie eine erfolgreiche internationale Positionierung, um die regionale Wirtschaft nachhaltig zu stärken.

Verantwortlicher Partner / Auftraggeber:

Tourismusverband Thermen- & Vulkanland
Hauptstraße 2a
8280 Fürstenfeld
Tel.: +43 3382 55 100
E-Mail: joerg.pfeifer@thermen-vulkanland.at

Projektdaten:

Bike & Spa SIAT00228
Interreg Slowenien Österreich

Frist für die offene Einladung:

Die vollständigen Angebote müssen spätestens am **Freitag, 14. August 2026, 12:00 Uhr (MESZ)** an die E-Mail Adresse **badwaltersdorf@thermen-vulkanland.at** übermittelt werden. Maßgeblich ist der dort protokollierte Zeitpunkt des vollständigen Eingangs. Nach Ablauf der Einreichfrist eingelangte Angebote werden nicht berücksichtigt.

Fragen zur Ausschreibung können bis spätestens **Dienstag, 4. August 2026, 12:00 Uhr (MESZ)** über die angegebene Kommunikationsstelle (E-Mail: joerg.pfeifer@thermen-vulkanland.at) gestellt werden.

Berichtigungen oder Ergänzungen der Ausschreibungsunterlagen werden allen Interessierten in gleicher Weise bekannt gegeben. Soweit sie für die Angebotserstellung wesentlich sind, wird die Einreichfrist angemessen verlängert.

Inhaltsverzeichnis

Projektbeschreibung	4
Umsetzungsprozess	5
Konzept „Offizielles 12-Thermentour Buchungscenter“	6
a. Leistungen	
b. Anforderungen	
c. Vorteile	
Auswahlverfahren und Kriterien der offenen Einladung	8
a. Jury, Auswahlverfahren und Frist	
b. Kontaktinformationen	
c. Auswahlkriterien der offenen Einladung	
Bewerbungsformular zur offenen Einladung	11

Bike & Spa

Projektbeschreibung

Bike & Spa ist eine gemeinsame Initiative der touristischen Akteure der Regionen Thermen- & Vulkanland, Verein zur Förderung des Vulkanlandes, Institute für Tourismus Lendava, Institut für Innovation und Entrepreneurship Maribor und der Gemeinde Moravske Toplice. Diese Regionen haben mit den Projekten Regio Vitalis und Flagship Products bereits beispielhafte Kooperationsprojekte im Bereich der Kulinarik umgesetzt und möchten diese Erfolgsgeschichte weiter fortsetzen.

Das Projekt Bike & Spa kombiniert die herausragenden Stärken und Potentiale der Grenzgebiete zwischen Steiermark und Slowenien im Thermen- und Wellness tourismus und im genussorientierten Radfahren miteinander führt diese zu einem einzigartigen grenzüberschreitenden Angebot zusammen. Ziel des Projektes ist es, eine gemeinsame bilaterale Radtour („Die 12-Thermentour“) entlang der 12 Thermen der Region zu etablieren und erfolgreich international zu positionieren, um die regionale Wirtschaft nachhaltig zu stärken.

Auf Basis der festgelegten Streckenführung wurden touristische Angebote rund um diese Tour in Zusammenarbeit mit Betrieben erarbeitet. Das Hauptangebot ist eine Mehrtagestour entlang der gesamten Strecke, die in mehreren Etappen mit Thermen- und Hotelaufenthalten befahren werden kann und auch Serviceleistungen wie Gepäcktransport, Notfallservice etc. beinhaltet.

Gegenstand des Verfahrens ist die Vergabe einer Dienstleistungskonzession für die Einrichtung und den Betrieb des offiziellen Buchungscenfers der 12-Thermentour. Der Konzessionär erhält für die Dauer des Vertrags das Recht, die vertragsgegenständlichen Reiseangebote im eigenen Namen wirtschaftlich zu verwerten und daraus Reisepreise, Provisionen und ausdrücklich bekannt gegebene Serviceentgelte zu erzielen.

Umsetzungsprozess

Der Umsetzungsprozess stellt sich wie folgt dar:

21. Juli 2026	Start der Durchführung des Einladungsverfahrens
04. August 2026	Möglichkeit für Rückfragen interessierter Bewerber
14. August 2026	Einreichung aller erforderlichen Unterlagen von interessierten Bewerber:Innen
Mitte August 2026	Bewertung und Festlegung des siegreichen Reiseveranstalters durch regionale Projektpartner
ab Okt./Nov. 2026	Bewerbung buchbarer Angebote zur „12-Thermentour“

Konzept „Offizielles 12-Thermentour Buchungscenter“

Der Tourismusverband Thermen- & Vulkanland sucht ein geeignetes Buchungscenter für die operative Buchung, Vermittlung und Abwicklung der „12-Thermentour“.

Ziel ist eine zentrale, professionelle und gästeorientierte Buchungsmöglichkeit für buchbare Packages. Der THVL bleibt für Markenführung, Produktentwicklung, Qualitätssicherung und übergeordnete Kommunikation verantwortlich. Die operative Abwicklung liegt beim Buchungscenter.

THVL	Buchungscenter
Marke, Produkt, Qualität, Destinationsmarketing, strategische Partnerkoordination	Anfragen, Buchungen, Inkasso, Kund:innenservice, Beschwerden, Leistungsträgerverträge, Notfallhotline, Reporting, Datenpflege von Verfügbarkeiten und Preisen etc.

Das ausgewählte Buchungscenter tritt gegenüber den Reisenden im eigenen Namen und auf eigene Rechnung als Reiseveranstalter der angebotenen Pauschalreisen auf. Es ist alleiniger Vertragspartner der Reisenden und trägt die gesetzliche und vertragliche Verantwortung für die ordnungsgemäße Erbringung sämtlicher im Pauschalreisevertrag zugesagter Reiseleistungen.

Das Buchungscenter schließt die erforderlichen Verträge mit Unterkünften, Thermen, Beförderungsunternehmen, Gepäcktransporteuren, Reiseleitern und sonstigen Leistungserbringern im eigenen Namen. Es übernimmt insbesondere die Buchung, Zahlungsabwicklung, Umbuchung, Stornierung, Erstattung, Beschwerdebearbeitung und Unterstützung der Reisenden bei Leistungsstörungen und Notfällen.

Der Tourismusverband Thermen- & Vulkanland und die übrigen Projektpartner übernehmen keine Rolle als Reiseveranstalter oder Reisevermittler. Sie werden nicht Vertragspartner der Reisenden und nehmen keine Reisepreiszahlungen oder verbindlichen Buchungserklärungen entgegen.

Mindestanforderungen an Bieter:innen

- Der interessierte Anbieter erfüllt alle nationalen rechtlichen Anforderungen (Lizenzen, Versicherungen), um als Reiseveranstalter tätig zu sein und mehrtägige Radtouren zu organisieren.
- Erfahrung in der Abwicklung touristischer Buchungen oder vergleichbarer Reiseprodukte und Befolgung der EU-Pauschalreiserichtlinie (gültig seit 1. Juli 2018 in allen EU-Ländern)
- Englischkenntnisse für die Reiseabwicklung
- Ausreichende technische Ausstattung für den Betrieb eines Travel-Management-Buchungscenters
- Einhaltung der Marken-, Qualitäts- und Datenschutzvorgaben des THVL
- Fähigkeit zu monatlichem Reporting und geordneter buchhalterischer Trennung der 12-Thermen-Tour-Leistungen

Vorteile

Interessierte Anbieter können folgende Vorteile erwarten:

- Kennzeichnung als „Offizielles Buchungscenter 12-Thermentour“
- Repräsentative Darstellung des Offiziellen Buchungscenters und seiner Leistungen auf der offiziellen Website der 12-Thermentour
- Nutzen aus gemeinsamen Marketingaktivitäten des Tourismusverband Thermen- & Vulkanland für die 12-Thermentour sowie des gesamten Projektgremiums (inkl. slowenischer Partner).
- Priorisierte Darstellung des konzipierten buchbaren Radpackages entlang der 12-Thermentour auf der offiziellen Website 12thermentour.com
- Nutzen aus dem steigenden Kundenaufkommen infolge der Projektergebnisse

Der Tourismusverband Thermen- & Vulkanland ist für die übergeordnete Markenführung, allgemeine Destinationskommunikation und projektbezogene Vermarktung verantwortlich. Die konkrete Zusammenstellung, Kalkulation, vertragliche Zusage und Durchführung der Pauschalreisen sowie sämtliche reiserechtlichen Informations- und Leistungspflichten obliegen dem Buchungscenter.

Werbemaßnahmen des Tourismusverbandes müssen das verantwortliche Buchungscenter eindeutig als Reiseveranstalter bezeichnen. Buchungslinks führen unmittelbar zum Buchungssystem des Buchungscenters. Auf den Webseiten und Werbemitteln des Tourismusverbandes dürfen keine Erklärungen abgegeben werden, die den Eindruck erwecken, der Tourismusverband sei selbst Reiseveranstalter oder Vertragspartner.

Die wirtschaftliche Vergütung des Buchungscenters besteht im Recht, die von ihm veranstalteten Reiseangebote zu verkaufen und die im Angebot offengelegten Kalkulationsbestandteile, Provisionen und Serviceentgelte zu vereinnahmen. Sämtliche gegenüber Reisenden und Leistungserbringern verrechneten Entgelte müssen transparent ausgewiesen werden.

Das Buchungscenter trägt das wirtschaftliche Risiko des Betriebs. Dazu gehören insbesondere das Nachfrage- und Auslastungsrisiko, das Risiko nicht kostendeckender Buchungszahlen sowie die laufenden Personal-, System-, Vertriebs- und Abwicklungskosten.

Der Tourismusverband übernimmt keine Verpflichtung, Verluste des Buchungscenters auszugleichen oder dessen Investitionen zu erstatten.

Bike & Spa

Auswahlverfahren und Kriterien der offenen Einladung

Allgemeine Informationen

Das Auswahlverfahren des Buchungscenters erfolgt mittels offener Einladung, koordiniert vom Tourismusverband Thermen- & Vulkanland und unterstützt durch regionale Partner des Projektgremiums „Bike & Spa SIAT00228“.

Zusammensetzung der Jury

Die Jury setzt sich aus je zwei Vertreter:innen der österreichischen Projektpartner zusammen (Tourismusverband Thermen- & Vulkanland, Verein zur Förderung des Steirischen Vulkanlandes).

Bewertungsverfahren

Die Bewertung erfolgt ausschließlich anhand der in dieser Ausschreibung bekannt gegebenen Zuschlagskriterien, Unterkriterien und Bewertungsmaßstäbe.

Jedes Jurymitglied bewertet jedes zulässige Angebot zunächst unabhängig und dokumentiert die vergebenen Punkte nachvollziehbar anhand des festgelegten Bewertungsrasters. Persönliche Präferenzen oder nicht bekannt gegebene Gesichtspunkte dürfen bei der Bewertung nicht berücksichtigt werden.

Anschließend werden die Einzelbewertungen in einer gemeinsamen Jurysitzung geprüft und protokolliert. Die für ein Angebot erreichte Punktezahl entspricht dem arithmetischen Mittel der gültigen Einzelbewertungen, gerundet auf zwei Dezimalstellen. Die höchstmögliche Gesamtpunktezahl beträgt 100 Punkte.

Den Zuschlag erhält grundsätzlich das Angebot mit der höchsten Gesamtpunktezahl, sofern sämtliche Mindestanforderungen erfüllt sind und kein Ausschlussgrund vorliegt. Bei Punktegleichstand entscheidet zunächst die höhere Punktezahl für das Konzept des Reiseangebots. Besteht weiterhin Punktegleichstand, entscheidet die höhere Punktezahl für das Betriebskonzept des Buchungscenters.

Das Unternehmen und Referenzen	30 Punkte
Konzept eines buchbaren Reiseangebots entlang der 12-Thermentour gemäß den definierten Kriterien	70 Punkte

Frist:

**Einreichung aller Unterlagen bis Freitag, 14. August 2026 per E-Mail an
badwaltersdorf@thermen-vulkanland.at**

Bike & Spa

Kontaktinformationen

Sollten zusätzliche Informationen zur Finalisierung der Bewerbung erforderlich sein, kontaktieren Sie bitte den Tourismusverband Thermen- & Vulkanland (Hauptstraße 2a, 8280 Fürstenfeld) per E-Mail an joerg.pfeifer@thermen-vulkanland.at

Das Unternehmen und Referenzen	30 Punkte
Das Unternehmen - Der interessierte Anbieter erfüllt alle nationalen rechtlichen Anforderungen (Lizenzen, Versicherungen), um als Reiseveranstalter tätig zu sein und mehrtägige Radtouren zu organisieren. - Der interessierte Anbieter verfügt über Erfahrung im Buchungsmanagement und respektiert und befolgt die EU-Pauschalreiserichtlinie.	15 Punkte (max.)
Referenzen & USP des Unternehmens - Der interessierte Anbieter verfügt über Erfahrung im Radtourismus - Eine hohe Bereitschaft zur Zusammenarbeit mit dem TV Thermen- & Vulkanland ist erforderlich. - Bereitschaft, in ein allgemeines Geschäftsmodell für die 12-Thermentour eingebunden zu werden und Verantwortung für das Produkt in seiner Gesamtheit zu übernehmen.	15 Punkte (max.)

Bike & Spa

Konzept des buchbaren Radpackages für Individualgäste	70 Punkte
Erlebnisdesign - Die Route verläuft entlang des ausgewiesenen Projektgebietes - Fokus auf die Attraktivität des buchbaren Radpackages - CO2-armes Erlebnisdesign	30 Punkte (max.)
Inkludierte Leistungen, ausgewählte Leistungsträger Unterkunft & Verpflegung - Übernachtungen in offiziell ausgewiesenen Unterkünften entlang der 12-Thermentour (radzertifizierte Betriebe bevorzugt) - Der Betreiber erfüllt die nationalen rechtlichen Anforderungen (Lizenz) für den Betrieb einer Unterkunft. Hygienestandards sind einzuhalten. - Verpflegung – möglichst natürliche und regionale Produkte Mobilitätsleistungen & Gepäcktransfer - Das Unternehmen erfüllt die nationalen rechtlichen Anforderungen (Lizenz) zur Erbringung von Shuttle-Services	25 Punkte (max.)
- Die Busse/Autos für den Personentransport sind in gutem Zustand und werden regelmäßig gewartet - Der Fahrer fährt umsichtig und achtet auf die Sicherheit der Gäste - Gepäcktransfer per Auto: Das Gepäck muss sorgfältig behandelt und sicher verstaut werden - Weitere Leistungen, Starterkit (optional)	
Bedingungen für Reisende - Preis-Leistungs-Verhältnis pro Person für die individuelle Radreise - Der Anreisetag kann vom Kunden innerhalb des festgelegten Reisezeitraums flexibel gewählt werden - Die Geschäftsbedingungen entsprechen der EU-Pauschalreiserichtlinie	15 Punkte (max.)

Bewerbungsformular zur offenen Einladung für den Betrieb im ausgewiesenen Projektgebiet entlang der 12-Thermentour als „Offizielles Buchungscenter 12-Thermentour“

Bewerber (Unternehmen, Sitz, Adresse)

Unternehmen	
Sitz, Adresse	
Kontaktperson	
E-Mail, Telefonnummer	
Website	

Ich habe die Anforderungen für die Teilnahme an der „Offenen Einladung zur Bewerbung als interessierter Anbieter für das ausgewiesene Projekt – 12-Thermentour als „Offizielles Buchungscenter“ gelesen und akzeptiere sie vollumfänglich.

Darüber hinaus erkenne ich an, dass meine Bewerbung, insbesondere die folgenden Unterlagen, einen integralen Bestandteil meiner Bewerbung bildet:

Beiliegende Unterlagen (bitte ankreuzen)	Ja	Nein
Pitch Deck des Unternehmens		
Konzeptenwurf des buchbaren Radpackages entlang der 12-Thermentour gemäß den definierten Kriterien		

Datum, Ort

Rechtsgültige Unterschrift des Unternehmens

Pitch Deck des Unternehmens

Das Pitch Deck des Unternehmens muss die folgenden Themen abdecken:

- Allgemeine Informationen zum Unternehmen, etwa Sitz, Gründungsjahr, technische Ausstattung usw.
- Liste der Teammitglieder einschließlich Funktion, Kompetenzen und Qualifikationen wie Sprachkenntnisse, Erfahrungen usw.
- Reiseabwicklungsprozess im Unternehmen
 - Buchungsablauf – Erläuterung des Anfrage- und Buchungsmanagements
 - Weitergabe der Informationen gemäß EU-Pauschalreiserichtlinie an die Reisenden im Unternehmen sowie Erreichbarkeit für gebuchte Reisende während ihrer Radreise
- Referenzen im Radtourismus (mindestens 1 Referenz); der Bewerber war in den letzten drei Jahren in den angegebenen Projekten aktiv
 - Projektname
 - Kurzbeschreibung
 - Verantwortung des Unternehmens
- Darstellung und Begründung, warum das Unternehmen die beste Wahl als „Offizielles 12-Thermentour Buchungscenter“ ist; USP des Unternehmens

Konzeptentwurf des buchbaren Radpackages entlang der 12-Thermentour

Der Konzeptentwurf eines buchbaren Radpackages entlang der 12-Thermentour muss wie folgt ausgearbeitet werden:

Buchbares Radpackage für den österreichischen Teil der 12-Thermentour.

Streckenführung: Bad Waltersdorf – Bad Blumau – Fürstenfeld – Bad Loipersdorf – Fehring – St. Anna am Aigen – Klösch – Bad Radkersburg – Halbenrain – Straden – Bad Gleichenberg – Feldbach – Riegersburg – Söchau – Maierhofbergen – Großwilfersdorf – Hainersdorf – Bad Waltersdorf.

Zielgruppe: Genussradfahrer, 50+. Die sechs Thermen, Ausflugsziele, Stadtzentren sollen nach Möglichkeit inkludiert werden.

Länge der Tagesetappen max. 40 – 50 km.

Erlebnisdaten	• Titel • Teasertext • Tagesgenauer Reiseverlauf einschließlich Highlight-Foto • Technische und körperliche Anforderungen
Inkludierte Leistungen, ausgewählte Leistungsträger	• Liste aller inkludierten Leistungen • Liste aller Unterkünfte, in denen die Reisenden übernachten (Name, Kurzbeschreibung, Foto des Hauses und des Zimmers, Website) • Liste des Mobilitätsunternehmens (Name, Kurzbeschreibung, Website – falls verfügbar)
Bedingungen für Reisende	• Reisezeitraum 2026 und Anreisetag • Preise 2026 • Pro Person im Einzelzimmer mit Frühstück • Pro Person im Doppelzimmer mit Frühstück • Pro Person im Einzelzimmer mit Halbpension • Pro Person im Doppelzimmer mit Halbpension • Geschäftsbedingungen

Das Angebot muss einen Entwurf der für Reisende vorgesehenen Reise- und Geschäftsbedingungen enthalten. Darin müssen das Buchungscenter eindeutig als Reiseveranstalter, der vollständige Reisepreis, Zahlungsbedingungen, Rücktritts- und Stornoregelungen, Umbuchungsmöglichkeiten, Insolvenzabsicherung, Kontaktstelle und Beschwerdeverfahren ausgewiesen werden.